

ФГБОУ ВО «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ПРОТОКОЛ № 7

заседания диссертационного совета 24.2.288.12

от 18.09.2023 г.

ЧЛЕНОВ СОВЕТА ВСЕГО: 13 человек.

ПРИСУТСТВОВАЛИ: 11 членов совета.

1. Фененко Н.А., д.филол.наук, спец. 5.9.6. (романские языки)
2. Гришаева Л.И., д.филол.наук, спец. 5.9.6. (германские языки)
3. Кузьменко П.Б., к.филол.наук, спец. 5.9.6. (германские языки)
4. Алексеева Е.А., д.филол.наук, спец. 5.9.6. (романские языки)
5. Артемова О.Г., д.филол. наук, спец. 5.9.6. (германские языки)
6. Бабушкин А.П., д.филол. наук, спец. 5.9.6. (германские языки)
7. Кретов А.А., д.филол. наук, спец. 5.9.6. (романские языки)
8. Полянчук О.Б., д.филол. наук, спец. 5.9.6. (романские языки)
9. Сребрянская Н.А., д.филол. наук, спец. 5.9.6. (германские языки)
10. Стернина М.А., д.филол. наук, спец. 5.9.6. (германские языки)
11. Цурикова Л.В., д.филол. наук, спец. 5.9.6. (германские языки)

Председательствующий: председатель диссертационного совета д. филол. н., доц. Фененко Н.А.

СЛУШАЛИ: защиту кандидатской диссертации Вахтеровой Елены Вячеславовны «Особенности языковой реализации англоязычной научной медицинской статьи (на материале исследовательской статьи и отчёта о клиническом случае)» по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Официальные оппоненты по диссертации:

Хутыз Ирина Павловна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Кубанский государственный университет»;

Сухомлинова Марина Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры английской филологии Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Южный федеральный университет».

Ведущая организация:

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный университет».

Вопросы задали: д.филол.н. Бабушкин А.П., д.филол.н. Алексеева Е.А., д.филол.н. Полянчук О.Б., д.филол.н. Гришаева Л.И., д.филол.н. Цурикова Л.В., д.филол.н. Фененко Н.А.

В дискуссии приняли участие: д.филол.н. Бабушкин А.П., д.филол.н. Сребрянская Н.А., д.филол.н. Стернина М.А., д.филол.н. Фененко Н.А.

ПОСТАНОВИЛИ:

1) На основании результатов тайного голосования присудить Вахтеровой Елене Вячеславовне ученую степень кандидата филологических наук.

Результаты голосования: за – 11, против – нет, недействительных бюллетеней – нет (протокол счетной комиссии прилагается).

2) Принять заключение диссертационного совета по кандидатской диссертации Вахтеровой Елены Вячеславовны. Стенограмма и заключение диссертационного совета прилагаются.

Председатель
диссертационного совета



Фененко Наталья Александровна

Ученый секретарь
диссертационного совета

Кузьменко Павел Борисович

18 сентября 2023 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА 24.2.288.12
НА БАЗЕ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» МИНОБРНАУКИ
РОССИИ ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ
КАНДИДАТА НАУК

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 18 сентября 2023 г., протокол № 7
О присуждении Вахтеровой Елене Вячеславовне, гражданке республики
Молдовы, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Особенности языковой реализации англоязычной научной
медицинской статьи (на материале исследовательской статьи и отчёта о
клиническом случае)» по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран
(германские языки) принята к защите 13 июня 2023 г., протокол № 3,
диссертационным советом 24.2.288.12, созданным на базе Федерального
государственного бюджетного образовательного учреждения высшего
образования «Воронежский государственный университет», Минобрнауки
России, 394018, г. Воронеж, Университетская площадь 1, приказ Минобрнауки
России № 305/нк от 21.02.2023 г.

Соискатель Вахтерова Елена Вячеславовна, 11.03.1991 года рождения,
работает старшим преподавателем кафедры английской филологии
филологического факультета Приднестровского государственного университета
им. Т.Г. Шевченко, Министерство просвещения Приднестровской Молдавской
Республики.

В 2013 году окончила государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования «Приднестровский государственный
университет им. Т.Г. Шевченко».

В 2021 г. окончила очную аспирантуру ФГБОУ ВО «Воронежский
государственный университет» по направлению 45.06.01 Языкознание и
литературоведение.

Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук
выполнена на кафедре теоретической и прикладной лингвистики ФГБОУ ВО
«Воронежский государственный университет», Минобрнауки России.

Научный руководитель – доктор филологических наук, доцент Стеблецова
Анна Олеговна, ФГБОУ ВО «Воронежский государственный медицинский
университет им. Н.Н. Бурденко», кафедра иностранных языков, заведующий
кафедрой.

Официальные оппоненты:

Хутыз Ирина Павловна, доктор филологических наук, профессор, ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет», кафедра прикладной лингвистики и новых информационных технологий, профессор;

Сухомлинова Марина Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, ФГАОУ ВО «Южный федеральный университет», кафедра английской филологии, доцент,

дали положительные отзывы на диссертацию.

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный университет» в своем положительном отзыве, подписанном Кочетовой Ларисой Анатольевной, доктором филологических наук, профессором, профессором кафедры теории и практики перевода и лингвистики Института филологии и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет» и Митягиной Верой Александровной, доктором филологических наук, профессором, заведующей кафедрой теории и практики перевода и лингвистики Института филологии и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет», указала, что в работе успешно решена научная проблема жанрового моделирования медицинского научного дискурса по установлению функциональных разновидностей научной статьи и важный вопрос германистики, связанный с выделением дифференциальных параметров научной медицинской статьи, классификацией и системным описанием ее жанровых разновидностей, выявлением языковых средств реализации их жанрово-специфических особенностей.

Диссертация в полной мере соответствует требованиям пп. 9-11, 13-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утверждённого постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842 (в редакции от 01.10.2018), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор, Вахтерова Елена Вячеславовна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки).

Соискатель имеет 28 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации 12 работ, опубликованных в рецензируемых научных изданиях 5 работ. В публикациях отражено описание дифференциальных характеристик, составляющих лингвистическую специфику англоязычных научных медицинских статей, рассматриваются особенности отдельных содержательных элементов в составе исследовательской статьи и отчёта о клиническом случае,

описываются содержательно-композиционные и собственно языковые характеристики исследуемых жанровых разновидностей.

В диссертации Елены Вячеславовны Вахтеровой отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем работах, в которых изложены основные научные результаты диссертации.

Авторский вклад составляет 87%, общий объем опубликованных работ – 7,5 печатных листов.

Наиболее значительные работы:

1. Вахтерова Е.В. Содержательная макроструктура англоязычной исследовательской статьи: лингводискурсивные особенности раздела «Введение» / Е.В. Вахтерова // Мир науки, культуры, образования. – 2021. – № 3(88). – С. 506-509.

2. Вахтерова Е.В. Жанрово-видовые характеристики англоязычной исследовательской статьи: анализ содержательной макроструктуры разделов «Результаты» и «Обсуждение» / Е.В. Вахтерова // Вестник Северного (Арктического) федерального университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. – 2022. – Т. 22. – № 2. – С. 78-86.

3. Вахтерова Е.В. Исследовательская статья в типологии англоязычных научных публикаций / Е.В. Вахтерова // Казанская наука. – 2022. – № 2. – С. 77-81.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы:

- 1) Воробьева Ю.А., к.филол.наук, доц., доц. каф. иностранных языков ФКОУ ВО «Академия права и управления Федеральной службы исполнения наказания» (замечаний нет);
- 2) Агеевой Ю.В., д. филол. наук, доц., проф. каф. русского языка как иностранного ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет» (замечаний нет);
- 3) Воробьевой Е.Н., к.филол.наук, доц., доц. кафедры русского и иностранных языков ФКОУ ВО «Вологодский институт права и экономики Федеральной службы исполнения наказания» (замечаний нет);
- 4) Кононовой И.В., д. филол. наук, доц., проф. каф. английской филологии и перевода ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный экономический университет» (замечаний нет);
- 5) Шамары И.Ф., к. филол. наук, доц., зав. каф. иностранных языков ФГБОУ ВО «Курский государственный медицинский университет» (замечаний нет).

Все отзывы на автореферат положительные. Авторы отметили актуальность темы исследования, корректное использование диссертантом различных исследовательских методов, внушительный объем фактического материала, новизну и актуальность полученных результатов исследования.

Вопросы, содержащиеся в отзывах, носят уточняющий или рекомендательный характер.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается их компетентностью в лингвистической отрасли науки по специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (германские языки), что подтверждается представленными публикациями.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

предложены критерии выделения видов англоязычной медицинской статьи и обоснованы параметры для построения их классификации;

разработана процедура анализа англоязычной научной медицинской статьи на основе выделенных содержательных элементов исследовательской статьи и отчёта о клиническом случае;

представлено системное описание языковых особенностей исследовательской статьи и отчёта о клиническом случае как отдельных видов англоязычной научной медицинской статьи;

выявлены корреляции между языковыми средствами и специфическими видовыми характеристиками исследовательской статьи и отчёта о клиническом случае;

установлена взаимосвязь между видовыми характеристиками англоязычной научной медицинской статьи и спецификой языковой реализации заголовков и аннотаций в исследовательской статье и отчёта о клиническом случае.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

получили дальнейшее развитие теория речевых жанров и дискурсивная типология в части академического дискурса;

установлена взаимосвязь между структурно-семантическим типом заголовка и аннотации, с одной стороны, и видовыми характеристиками исследовательской статьи и отчёта о клиническом случае, с другой стороны;

обнаружены следующие закономерности использования лексико-семантических и синтаксических средств, а именно

в исследовательской статье — сочетание лексики с позитивным денотатом и лексики с негативными коннотациями, предметно специфичный вокабуляр для экспликации цели, гипотезы и дизайна исследования, эллиптические (именные и инфинитивные) конструкции в аннотациях,

в отчёте о клиническом случае — лексика терминологического характера при описании пациента и его клинического случая, эмоционально-оценочная лексика при описании результатов, сочетание грамматических форм, определяющих повествовательный тип презентации клинического случая.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

предложенная процедура анализа языковой реализации исследовательской статьи и отчёта о клиническом случае применима к другим жанровым разновидностям англоязычной медицинской статьи, а также к статьям иных предметно-научных отраслей;

выявленные особенности языковой реализации англоязычной научной медицинской статьи отражают современную дискурсивную практику англоязычного академического сообщества и могут быть использованы для овладения его коммуникативными нормами;

определены перспективы исследования культурно обусловленной специфики в репрезентации научного знания в медицинском сегменте академического дискурса.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

исследование проведено на обширном эмпирическом материале, включающем два корпуса научных медицинских статей на английском языке: (1) 300 исследовательских статей, общим объёмом более 1 000 000 словоупотреблений; (2) 200 отчётов о клинических случаях, общим объёмом 400 000 словоупотреблений. Статьи были отобраны за период 2016–2021 гг. из 10 британских и американских медицинских журналов: «Lancet», «New England Journal of Medicine», «British Medical Journal», «Clinical Infectious Diseases», «Journal of Clinical Investigation», «Brain», «Pediatrics», «Diabetes», «Heart», «Journal of Neuroscience»;

теория построена с опорой на значительное число научных источников, в том числе российских и зарубежных.

Личный вклад исследователя состоит в:

выборе темы, постановке исследовательских задач, формулировании гипотезы, основных положений и выводов;

подборе эмпирического материала, на базе которого проводилось исследование;

уточнении критериев классификации англоязычной научной медицинской статьи;

определении и обосновании дифференциальных признаков исследовательской статьи и отчёта о клиническом случае как отдельных разновидностей научной медицинской статьи в англоязычном дискурсе;

разработке единиц и алгоритма анализа особенностей языковой реализации: определение этапов, выявление содержательных элементов и композиционных параметров анализа, систематизация сходных и специфичных

языковых проявлений видовых характеристик исследовательской статьи и отчёта о клиническом случае;

установлении взаимосвязи между выявленными языковыми средствами и жанрово-видовой спецификой исследовательской статьи и отчёта о клиническом случае;

апробации результатов исследования на международных научно-практических конференциях, подготовке 12 статей по проведенному исследованию.

В ходе защиты диссертации критических замечаний высказано не было. Соискатель Вахтерова Е.В. ответила на заданные ей в ходе заседания вопросы.

На заседании 18 сентября 2023 г. диссертационный совет принял решение: за решение научной задачи, заключающейся в выявлении и комплексном описании языковых средств реализации жанровых разновидностей «исследовательская статья» (Research Article) и «отчёт о клиническом случае» (Case Report), имеющей значение для развития функциональной стилистики и теории речевых жанров, присудить Вахтеровой Е.В. ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 11 человек, из них 6 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 13 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 11, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель
диссертационного совета



Фененко Наталья Александровна

Ученый секретарь
диссертационного совета

Кузьменко Павел Борисович

18 сентября 2023 г.